

# VLÁDA ČESKÉ REPUBLIKY

Příloha

k usnesení vlády

ze dne 20. července 2011 č. 577

## **Prohlášení ke stížnosti č. 9491/06 - Chlumová a Chlum proti České republice**

Vláda České republiky, zastoupená svým zmocněncem pro zastupování České republiky před Evropským soudem pro lidská práva JUDr. Vítem Alexandrem Schormem, (dále jen „vláda“),

a

paní Bohuslava Chlumová a pan Ing. Miloslav Chlum (dále jen „stěžovatelé“), zastoupení advokátem JUDr. Pavlem Ulrychem,

prohlašují, že:

1. dospěli ke smírnému urovnání ve věci stížnosti č. 9491/09 – *Chlumová a Chlum proti České republice* (dále jen „stížnost“),
2. vláda ve lhůtě tří měsíců ode dne, kdy jí bude oznámeno rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva (dále jen „Soud“) o vyškrtnutí stížnosti ze seznamu případů přijaté podle článku 37 odst. 1 Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, zaplatí stěžovatelům celkovou částku 60 000 eur (slovy „šedesát tisíc eur“), a to na bankovní účet, jehož číslo stěžovatelé na výzvu oznámí Ministerstvu spravedlnosti bez zbytečného odkladu, přičemž tato částka bude převedena na české koruny podle kursu platného ke dni zaplacení,
3. tato částka napravuje veškerou újmu, kterou Česká republika postupem svých orgánů mohla stěžovatelům způsobit, včetně nákladů řízení,
4. v případě, že tato částka nebude zaplacena v určené lhůtě, bude po uplynutí této lhůty navyšována o úroky z prodlení, jejichž roční úroková míra se stanoví sazbou marginální záůjční facility Evropské centrální banky zvýšenou o tři procentní body,
5. tato částka včetně případných úroků z prodlení není předmětem daně z příjmů fyzických osob v souladu s ustanovením § 3 odst. 4 písm. d) zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů,
6. stěžovatelé se vzdávají veškerých dalších nároků vůči České republice opírajících se o skutečnosti, o nichž se na základě stížnosti vede řízení před Soudem, a považují toto smírné urovnání stížnosti za konečné řešení stížnosti,

7. smírné dořešení nároků ve věci stížnosti v souladu s tímto prohlášením podléhá souhlasu vlády na její schůzi; stěžovatelé berou tuto výhradu na vědomí,
8. právní zástupce stěžovatelů prohlašuje, že je zmocněn stížnost smírně urovnat, a předkládá plnou moc od stěžovatelů.

Za vládu:

Za stěžovatele:

---

JUDr. Vít Alexander Schorm  
V Praze dne 6. června 2011.

---

JUDr. Pavel Ulrych  
V Praze dne 1. června 2011.